

ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ



**ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ**



**СОВЕТ
БЕЗОПАСНОСТИ**

Distr.
GENERAL

A/45/308
S/21352
11 June 1990
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ
Сорок пятая сессия
Пункт 35 первоначального перечня*
ПОЛОЖЕНИЕ НА БЛИЖНЕМ ВОСТОКЕ

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ
Сорок пятый год

Письмо Постоянного представителя Чехословакии при Организации
Объединенных Наций от 6 июня 1990 года на имя Генерального
секретаря

Имею честь препроводить Вам текст послания г-на Вацлава Гавела, Президента Чешской и Словацкой Федеративной Республики, направленного 22 мая 1990 года г-ну Чедли Клиби, Генеральному секретарю Лиги арабских государств.

Буду признателен за распространение текста настоящего письма и приложения к нему в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи по пункту 35 первоначального перечня, а также в качестве документа Совета Безопасности.

Эдуард КУКАН
Посол
Постоянный представитель

* A/45/50.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Послание Президента Чехословакии от 22 мая 1990 года на имя
Генерального секретаря Лиги арабских государств

Благодарю Вас за Ваше письмо, направленное мне в конце апреля и полученное мною перед моим государственным визитом в Израиль. Как Вы знаете, Чехословакия в феврале этого года приняла решение восстановить дипломатические отношения с Израилем. Аналогичные решения приняты или, вероятно, будут в скором времени приняты и другими странами Восточной Европы, которые после десятилетий угнетения вступили на путь свободы и демократии. Поступая таким образом, моя страна развивает ранее установленные давнишние традиционные отношения дружбы с Израилем и еврейским народом. Вынужденный в прошлом разрыв дипломатических отношений всегда рассматривался моим народом как необдуманый и недальновидный шаг.

Вместе с тем это, конечно же, не означает, что мы намереваемся совершить полный поворот в нашей внешнеполитической ориентации в отношении Ближнего Востока. Впредь мы хотим проводить сбалансированную политику как в отношении арабских стран, так и в отношении Израиля. Мы хотим лучше узнать и получить более глубокое представление о всех странах мира. Мы также хотим поддерживать наши традиционные дружественные отношения с арабскими странами, включая палестинский народ.

Именно в этих целях мною велись сначала в Праге, а потом в Израиле переговоры с самым широким кругом политических деятелей Израиля, в ходе которых мы всегда больше всего времени посвящали скорее обсуждению возможностей установления мира на Ближнем Востоке, чем, как этого можно было бы ожидать, переговорам о наших двусторонних отношениях. Развитие последних, по моему мнению, как раз и зависит от достижения мира в регионе, который когда-то неминуемо наступит.

Именно по этой причине я пригласил Ясира Арафата в Прагу и встретился в Восточном Иерусалиме с представителями палестинских политических кругов. Кроме того, я пытался организовать краткую встречу с президентом Египта Мубараком, однако мы пока не смогли договориться о подходящем сроке такой встречи.

Я хорошо сознаю серьезность положения на Ближнем Востоке. Потребуется большие совместные усилия и достаточно много времени для разрешения всех накопившихся проблем. И все же решением ряда вопросов следует заняться уже сейчас. Памятуя об этом, я, к примеру, обратился с призывом к израильским официальным лицам вновь открыть университеты на оккупированных территориях. Я протестовал и буду протестовать вновь, если узнаю о насилии в отношении палестинцев на оккупированных территориях и нарушениях их прав человека. Много раз как в ходе моего визита в Израиль, так и в Праге я выступал с заявлениями о том, что палестинцам должно быть предоставлено право иметь свой домашний очаг, и о необходимости открытия диалога между Израилем и палестинцами, для чего хорошей исходной основой мог бы служить так называемый план Бейкера.

В то же время я вместе с тем убежден, что, даже учитывая заслуживающие похвалы усилия, предпринимаемые в этом направлении Ясиром Арафатом, определенный шаг к этому должен быть сделан и арабской стороной. Так, этот шаг мог бы состоять в занятии какой-то новой позиции в отношении упомянутой в Вашем письме резолюции

Организации Объединенных Наций 1975 года, в которой сионизм приравнивается к расизму. Лично я не могу согласиться с тем, как сформулирована эта резолюция, поскольку то, что в ней говорится, - неправда. Аналогичным образом я полагаю, что недавние заявления президента Ирака также не способствуют мирному урегулированию на Ближнем Востоке.

В связи с притоком евреев из Советского Союза Вы также заявили, что Израиль преднамеренно изменяет демографическую структуру населения на оккупированных территориях. Это исключительно деликатный вопрос, касающийся как жизненно важных интересов палестинцев, так и проводившейся до сих пор политики Израиля. Позвольте мне в нескольких словах разъяснить нашу позицию в этом вопросе. Как и другие страны Восточной Европы, мы также неоднократно обращались с просьбой участвовать в перевозке советских евреев в Израиль. В этой связи я много раз подчеркивал, что мы признаем право любого человека эмигрировать из любой страны, а также право любого человека селиться в любой стране и что содействовать реализации этого права - наш моральный долг. Вместе с тем я неоднократно подчеркивал и то, что мы категорически выступаем против любых насильственных демографических изменений, особенно на оккупированных территориях. Таким образом, мы считаем, что если мы будем помогать в перевозке советских евреев, то наша помощь должна сопровождаться гарантиями со стороны правительства Израиля, что новые иммигранты не будут расселяться на оккупированных территориях.

Я знаю, что все эти проблемы будут обсуждаться на предстоящей встрече глав государств и правительств арабских стран. Я знаю и то, что на атмосферу Ваших переговоров может повлиять недавнее трагическое убийство нескольких человек и та новая волна насилия, которую оно повлекло за собой в Израиле и особенно в Газе. Тем не менее мне хотелось бы твердо верить в то, что арабская встреча в верхах станет одним из поворотных событий, которое направит ваши народы и народ Израиля на путь к миру друг с другом и взаимному уважению, что является единственным возможным выходом из кризиса в этой части мира. От всего сердца я желаю успеха вашим переговорам.
